

临时刊布

1

本片卷自

1919年

7

期

至

年

卷

期

1919

年

第

7

期

布 刊 時 臨

號 七 第

行 發 會 育 教 省 南 雲



臨時刊布

第六號（民國八年四月出版）

越南之教育

教育會特派視察員 鄭崇賢

法國之得越南也。垂三十餘年。初則注全力於他種政務。不得不視教育問題爲第二者。其立法越學堂。不過造成通譯之人才。以供其驅使。以之輸入歐化。開導越人。則猶未也。而越人之入學堂者。亦不過爲生活起見。謀得各公衙之一差半缺而已。足其有意開廣智識。通達世務。蓋亦尠矣。重以法國政府。見越南之舊學。其存在也既久。其濡染也甚深。一旦欲摧陷而廓清之。恐惹起人民之騷動。生出政治上之危險。遂不敢驟以新學取而代之。仍沿用其科舉之制。所謂教育界之根本。尙付缺如。迨一九一五年。下令罷北圻鄉試。而新學之風潮。蓬蓬以起。舉國上下。咸知置身學校。不僅爲衣領飯碗計。實所以啟發智識。爲強國富民之基礎。此新風潮日益膨脹。而舊學日益衰微。遂如夏裘秋扇。退處篋中。法政府教育之方針。亦隨國民之傾向而動盪推移。自全權沙

露蒞任以來。出其決心。實行開化越人之政策。其咨文中。有曰。法國既擁有東洋全境之治權。須擔任教育全境人民之義務。必使之養成一開明之民族。有足以自立於今日世界之資格而後可。蓋法國從來之政策。以公義公理爲前提。故法國政權所及之處。無不以開化教育爲主義。又曰。法國不欲爲一奴隸民族之主。故越南境內。十年來。學校林立。如河內之中學堂。順京之女學堂。高蠻之貴族學堂。美藝學堂。自珥河之濱。以至於九龍江岸。各高等學堂之創設也。如怒花齊放。遂構成莊嚴炫耀之前途。教育之方針及體例。不可不一審定。示人民以遵循之路。前此越南之教育事業。非全無組織也。惟其組織之方法。複雜萬狀。甲地立一旗。乙地立一幟。而彼此不相應。今年增一條。明年去一條。而前後不相屬。使吾人欲考查其國中之學政。如在五里霧中。難得要領。故沙露總督於一九一七年十二月二十一日。即頒行學政總綱。計五百五十八條。無論北圻。中圻。南圻。高蠻。哀牢。皆依此總綱而進行。雖各處情勢微異。不能無斟酌於其間。然其大體則一也。今就總綱之規定。而條序之於后。

一 學務組織之總綱

(甲)學校系統

越南學校分爲兩項。乃法學校及法越學校是也。法學校則遵法國之章程。專教在越之法人。法越學校則遵本地之章程。以專教東洋人。雖其大別如此。然其間亦不無變通之時。即如河內之大法中學校。其初蓋嘗以專教法人也。今則講習其間者。越南人亦占多數焉。

法越學校之系統。分爲三級。第一級爲小學。第二級爲中學。第三級爲大學。而中學又分普通中學與高等中學兩班。前此法越學校之程度。即以中學爲最高。其修業期間爲四年。比照法國中學章程。尙未滿足。故卒業此級之學生。其學力未足以入大學。故於普通中學之上。更創爲高等中學一班。使其程度亦與法國中學相等。惟學習科目。與法國中學略有差異。如法國中學則有羅馬古文。希臘古文。英語。德語。各科。而越南之高等中學。則以越文。漢文。華語。日語。代之。

至若實業學校之系統。則分爲兩級。第一級有職工學校。家政學校。農業學校。美術學校。第二級則有各實業具體學校。其課程較爲美備。非如第一級之簡略也。今以簡單

之表示之於左。

大學(高等專門)(第三級)——普通及高等中學校(第二級)——小學校(第一級)
(具體的實業學校)(第二級)——初等實業學校(第一級)

(乙)教育行政

除各高等學校及河內之大法中學校直隸於東洋全權(河內總督)外其餘之學校則隸屬於各處之行政長官。如北圻則屬於統使。中圻則屬於欽使是也。

各高等學校。總名曰東洋大學。現今雖各科未完全成立。凡已成立者其監督權屬於「高等學監督廳」。此廳蓋為各高等學校之中央集權地也。

凡教會及民間所立之學校。非法國政府所公立。及非屬於本學規之範圍者皆視為私立學校。如順京之國子監。哀牢高蠻之僧侶學校皆是也。至於欲請設私立第一級或第二級等學校者。則各處行政長官有準許之權。若欲私立法國中學校則須得東洋全權之準許而後可。私立學校之教育。極得自由。無論遵何等教法。依何等章程。用何等書籍。法政府均不之禁。惟不得於倫理上。法律上。憲政上有所違悖。並不得用經

有禁令之書籍。私相授受也。

教育行政之總機關。爲東洋學政總監督廳。此廳代表全權。以處置東洋全境之教育事務。儼如吾國之教育總長也。總監督官之下。設各種視學員。代總監督官以考查各學校。有普通學視學一員。專以考查第一第二兩級之學校爲主。有實業學及圖畫學之視學各一員。則以考查實業學校爲主也。

此外設有「學政顧問議會」。以討論屬於東洋學務之各問題。河內總督爲會長。學政總監督官及大學監督官爲副會長。其餘爲地方行政官學政官。第三級學校之教員。法人議會及越人議會之各代表員。皆有充此會員之資格。此會每年至少須開會一次。

(丙) 各學校教員之體例

各學校教員之體例。屬於越學校者。分爲三項。列之如左。

- (1) 中學教員及女教員
- (2) 小學教員及女教員

(3) 小學助教及女助教
各教員之階級及其年俸請於左表明之。

中學教職階級薪俸一覽表

階級		同等薪俸		陞級年限
		男	女	
上等	第一等	男二千元	女二千六百元	
	第二等	男一千八百元	女一千四百元	四年
	第三等	男一千六百元	女一千二百元	三年
普通	第一等	男一千四百元	女一千八十元	二年
	第二等	男一千三百元	女九百六十元	二年
	第三等	男一千二百元	女八百四十元	二年

小學教職階級薪俸一覽表

試充	第四等	男一千一百元 女七百二十元	二年
		男一千元 女六百元	

階級	超等教員	男一千五百元 女一千二百元	陸級年限
	上等	男一千二百元 女九百六十元	
教員	第一等	男九百元 女八百四十元	二年
	第二等	男七百八十元 女七百二十元	二年
實授	第一等	男七百二十元 女六百六十元	二年
	第二等		

同年薪俸

階	級	同年薪俸	小學助教階級薪俸一覽表 (男女一律)							
			試	教員		補助		教員		
			充	第三等	第四等	第五等	第六等	第一等	第二等	
			男三百元	男六百六十元	男六百元	男五百四十元	男四百八十元	男四百二十元	男三百六十元	
			女二百四十元	六百元	五百四十元	四百八十元	四百二十元	女三百六十元	女三百元	
				二年	二年	二年	二年	一年	一年	

試	補助員		教員					實授	
	第二等	第一等	第六等	第五等	第四等	第三等	第二等	第一等	
充	二百四十元	三百元	三百六十元	四百二十元	四百八十元	五百四十元	六百元	七百二十元	
	二年	二年	三年	三年	三年	四年	四年		

各小學校教員自一九一八年六月初一始將照其原得之年俸數而插入於新定之

等級中凡教員原得年俸與新定某階級相當者。則準入某階級。若原俸比新定某階級較少者。則仍領原俸。以待陞級之期。此插入之權。由各處行政長官操之。若夫各中學校教員之插入權。則歸諸東洋全權。其辦法亦與小學教員同。

一一 小學校之組織

越南之小學校。其數雖多。然實乏國民教育之精神。既無歷史地理之觀念。而國文亦非必修之科目。直言之。適成爲亡國之教育是也。茲就其組織之規模述之。是亦足供吾人參考之資也。

(甲) 總則

照例每社宜有一小學校。惟丁口不足五百之小社。則准各社合建一校。其教師由人民呈請政府。照例選補。其開辦費教員歲俸以及校中一切開支。照例由各社分捐。惟教員歲俸。則由官給發。政府於適當之場合。常摘各處之預算費。或本省之預算費。以補助各小學校之成立。

各社之小學校。其規制概合於衛生之方法。學生用棹几。不得如前之伏臥板上。教員

隨學生之數而選補。不得過少。學生數多時。即增置教員。蓋恐教員之注意難周。致碍生徒之進步也。

(乙) 編制

小學分爲二項。具體小學校及初等小學校是也。具體小學校分爲五班。第一級爲高等班。第二級爲中等班。第三級爲初等班。第四級爲預備班。第五級爲童幼班。每省最少亦有一具體小學校。每年小學卒業生。即由此而出。至於初等小學。則惟有童幼預備兩班。或兼初等三班而已。大抵僻陋之鄉。其幼童從學數年。能記姓名。便思歸耕。鮮有上進之志。只立初等小學校。亦已相宜。其間有欲上進之學生。則可升入附近之具體小學校。

(丙) 教職員

各地小學校監督之權。屬於該地小學監督員。其監督員受該地行政長官之命令。第一級學務。由該員管轄。第一級教師。由該員督率。監督員之下。有各視學員。輪流考查各小學校。選西教員及南教員之品秩已高者充之。

第一教員及女教員。以師範學校卒業生或中學卒業生及試中法高等小學文憑者補用。該教員得兼領具體小學校校長之職。助教員及女助教員。只得爲各初等小學校助教師。然亦得兼領各該校校長之職。助教員以小學卒業生補用。但至少須試用一年。果能勝任厥職。乃得補授。

(丁)學生入學年限

學生入學之年限。大約依下之規定。

童幼班 七歲 預備班 八歲 初等班 九歲
中等班 十歲 高等班 十一歲

此雖非一定之制。然年限過高者。不能收受。即及時收受。亦宜設附班以教之。

高等小學生出校時。例有考試。中者得小學卒業文憑。但學業未至者。可以留校一年。蓋卒業年限定以十三歲。而學生入學始期。則定爲七歲。班數有五。而學年有六。是爲剩一年矣。故再留校一年。則出校時亦僅十三歲。此一年中可以補習課程。

(戊)科目時間

小學校之學科其要目如左

(一)倫理 (二)體育及衛生 (三)簡易各科學 (四)簡易手工 (五)法文
照例小學校之學科。教授皆用法文。惟現時教師。其精通法文者。殊不多得。不足以充全國小學校教師之用。且鄉村兒童。僅以入學爲主。無求得小學卒業文憑之希望。教以法文。亦無甚補益。故又有定例。凡初等小學校。教授不必全用法文。其學生學否。可以隨意。至如具體學校。則自第五班至第一班。皆宜視法文爲必修科。而不可廢也。

小學校科目之時間規定如下

(一)普通科學。每日五點三十分鐘。(休息時刻在內)每星期共二十七點三十分鐘。(星期五星期日休息)

(二)體育。(如各種體操)每日早晚休息時及每晚最後之三十分鐘教之。每星期共二點三十分鐘。

(三)漢字。每星期五日早前教之。其時刻惟一點三十分鐘。

(四) 法文 (讀法 默寫 文法 作法) 高初兩班。每星期至少亦須有十二點鐘。

(五) 圖畫 每星期不得過一點鐘。

(己) 漢文教授

各初等小學教課中。隨鄉村耆役及學生父母之志願。欲增設漢文一科亦可。但每星期不得過半日。且不過以譏簡易字。而與通常之倫理名詞為主。此漢字教師。多選鄉中學究爲之。其年俸無幾。多由學生分扣。或以鄉中公款充之。至於漢文教法。宜遵政府一定之章程。校長教員。負有在校監督之責任。不得使學究獨自踰越於紀律之外也。法人之防範越人。其心亦可謂周矣。

至如具體小學校。其增課漢文與否。政府宜隨府縣各議會之意見而定。增課漢文者。則高等班中等班學生。宜視爲必修學科。其下三班則任意焉。

女子小學。其體制與男子小學無甚分別。每省至少亦須有一女子小學校。惟現時有未設立之處。多與男生同校。或同一教師。然除童幼一班外。男女學生。必令分班而

坐。

各小學校對於留寓之學生。則增設一寄宿舍以收受之。其膳費由學生繳納。然察有應給膳費者。亦量行給許。

三 第二級學校之組織

第二級學校。有法中學校。有越中學校兩種。法中學校則依據法國之學務章程辦理。現今河內及西貢所設之法中學校是也。越中學校則依據下述之總規而辦理。現已成立者統計如下。

西貢法中學校（內別有南學生一班）

河內保護場

男學校 順京國學場

美湫中學校

南榮（高蠻都城）士盧華學校

（甲）中學校之職權及教員之任用

越中學校及法中學校。其關於校中之政務（如經理收支管理寄宿等事）則直屬於各處之行政首憲（如欽使統使等）其關於校中之教務則又屬於學政總監督官。若夫補用各校長。則由於全權大憲之意志。如有寄宿舍者。則立一治事委員會。以照料校中之布置法及紀律。此委員會之會長。即為本處首憲所委任之一行政官。會員則為本校校長。並高級或考成之教員一人。法國或安南之紳士一人。而此紳士原有子弟投學於本校者。

越中學校教員。則由學政總監督官。咨呈全權大憲補用。有上項教員及任教授或任舍監。或任附教各種之別。上項教員。可以充校長之職。凡中學校教員。可以兼學政總監督廳參辦之職。

中學校教員。則以高等師範畢業者補充。最少亦必試用二年。及二十五歲。方得補第四項教員（附教）女教員。則以有高等師範卒業文憑。或高等法學文憑秀才文憑。或中學文憑者充之。如無高等師範文憑。則於試用二年後。方得補第四項教員。各中學校教員。或休致。或辭職。或因疾病而退役。則總監督官可咨請於全權大憲。賞以名譽教員。

之銜。中學校之漢字教員。則以舊時之各教職督學與教授充之。隨其原俸。插入於中學教員相當之項內。若原俸稍多於插入之項者。則入較高之一項。以有教漢字之文憑者充之。若無此等相當之人員。則以舊時之舉人進士充之。

(丙)中學校之教授科目及時間

中學校必有四班。每班學期各一年。其教授依據下之二原則。

(1)教學生精熟法文。

(2)教學生涉獵各科學(如數理化博物史地圖畫等)俾他日投入高等。可以從事於專門之學。最要者必須如何教授。使其能觀察事物。推測原理。判斷真相也。

本上之二原則。訂定每週學料之時間如左。

法文及歷史 十二點

數理化博物 八點

地理 兩點

國文國語漢字 三點

體操

於休息時間教之

每週(除星期五外)共二十七點半鐘。每日上課爲五點半。在女學校則於各課中略爲減縮。約一日中摘出兩點以教家政及女工。

(丙)師範學校

於第二級學校中。尙有宜敘述者。即師範學校是也。師範學校。所以造就小學教師。有插入第二級中學辦理者。凡中學校設有附屬小學者。別設一師範班。只准年在二十二歲以下之中學卒業生入學。其學期惟一年。謂之爲預備教員之生徒。每月得領餉二十五元。於入學時。有該生之志願書。叙明出校當供教職。最少者亦須得五年期限。學期既滿。必經考中。然後得補附教員。若不中者。可至第二年再應考。於未再考之前一年內。不復留校。及再考復不中格。應被黜退。

正當之小學師範。每處俱設兩校。一以教男教員。一以教女教員。其章程有二級。第一級學期四年。分爲四班。每班一年。第二級學期二年。在此年中。除溫習舊課使益精熟外。專講教育之學術。升到此級之學生。謂之師範生。其入學第一級者。須未到十八歲。

又須有小學卒業文憑。其入學第二級者。須未到二十五歲。又須有中學卒業文憑。師範生之住學者。一切費可以免納。若第二級之師範生。則每月更有津貼。第一年每月銀八元。第二年每月十元。凡學生入學時。須有志願書。叙明將來卒業後。情願爲國家作小學教師者。十年。第二級已過二年後。另有「實行師範」之考試。每人試任小學校兩教課。每課一點三十分鐘。此試期得點數若干。共與前此在校時之季考點數相加。得四百點以上者。另給小學教員文憑。即行按補。不足者可以再留一年也。

四 實業學校

尋常實業學校。分爲左之二級。

(甲) 第一級實業學校

此級之學校有習藝學校。家政學校。農業學校。美術學校。及教工所。(如工廠請開一所以教壯年之工人者)等。由行政首憲。照實業視學官之意見。而隨宜設立。其經費則由各省或各市會。或各總里支出。其校址屬於何省者。則直屬於該省公使官之

權。

此級學校之教員。由實業視學官商呈各處首憲。以各小學之法教員。商教員充之。又選法人或南人之各督工。有可教技藝之資格者。充爲教員。其任教之年限。該督工宜與政府定約。不得過五年。

學生無小學卒業文憑。而入第一級實業學校者。則可隨其暇刻。使之赴附近之小學校。照本實業有關切之普通學而增習之。

教工所乃因工人休息時刻而教之。以增進工業智識。猶之乎普通小學之設附班以教壯年人也。由本處首憲。商同各商業議會。及各大商店。各大工廠。而隨宜設立。

(乙) 第一級實業學校

此即具體之實業學校。按中政務。亦照普通中學辦法。其教授一方面。教以各科學各工藝之歷史。一方面教之以實業及商業之應用法。並增進其普通學之程度。

此學級之生徒。得寄宿免費。於入學時。須有普通小學卒業文憑。否則須考試。以觀法文足以應學與否。有多數學生。請入學時。校長擇貧家子弟。先許入學。於學期中。確

查何人家貧而勤學者而政府給以衣服及需用之器具。或月給以幾許之津貼。學生學期既滿。須應卒業之考試。考中則於卒業文憑中。署名某專科卒業生某姓名。其屬於國家之各工廠機器廠。另留餘位置。以應用此等卒業生。

五 高等學校

今日越南之高等學校。雖甫在萌芽。然其大綱亦有足述者。其爲法學生與男學生而開之高等學校。綜合之爲東洋大學之基礎。設有高等學監督廳。以監管此各校。凡高等學校之創立組織體例章程均屬之。

現日在京。則有後補場。在河內則有仕官場。此兩場只待舊時學生（自一九一七年十一月初一日以前入學之學生）卒業。即行停辦。於此未停辦時間。亦由高等監督官管轄之。

東洋大學。創立於現任之沙露全權。公係法國之社會黨。以開發越人自任。故創立是校。現設有醫科。農科。工科。法科。（附商科）醫科。有生徒二百人。農科有生徒三十四人。工科有生徒二十餘人。法科有生徒五十餘人。吾慎僅醫科中有生徒四人。邢祐倪不

承二君在軍醫科中。徐廷俊蕭鳴鳳在獸醫科中。大都由中法學校畢業考試送出者也。

高等學監督官。由全權大憲特任。其資格則選擇法國教員或在本境之法教員而有進士文憑。已經任教職至十五年以上者。

高等學監督官。對於各高等學校之教員學生及司屬。有監督之權。管督其教育及治事方法。得直接與全權大憲商議其屬於自己職務內有關利益之計劃。其歲俸自二萬四千及三萬西貫。又每年得附給金四千元。

凡議定設立何種高等學校者。須將學校目的之體制及其章程訂定。由校長負責。此校長當選取有法國高等學校卒業之文憑。或與法科舉人化學舉人有相當之階級。而既服公務滿十年者充之。其年俸自一萬五千至二萬西貫。校長乏人時。可以外職權領。然權領員亦須有上列之資格。其薪仍照原俸支給。但每年得增領附給金八百元。

點數不足法定。應被斥退。於學成時各學生宜應卒業之考試。以取自己專門科之高

等學文憑其考試之章程及體例由各學校自行訂定。

於試券後則考官之批評有左之各項。凡不起者即落第。

不足 *Inuffisant*

次 *Passable*

平 *Assez bien*

優 *Bien*

最優 *Tres bien*

學生賞中格者得領一卒業文憑。由全權大憲署名。高等學監督官與校長副署。若學生於考試時得考試委員之贊賞。則於文憑內亦增叙「得考試委員贊賞」一語。其所
以鼓勵學生者可謂至也。

結論

余述越南之教育既竟。余心中尚有無窮之感慨。而不能已於言者。夫越南爲我國之藩屬。數千年於茲矣。吾政府乃視同化外。聽其自由生息。年貢方物。亦不過一介之使。

往還報聘。對於彼邦之種種內政。何賞計及。夫此亦非吾國之故爲放棄也。己且不暇自謀。安暇謀人。是亦惟有拱手以奉諸外人而已。法人之得安南也。不過三十餘年。而此三十餘年間。慘莊經營。遂淡巖成東方之極樂園。工廠林立。生計充裕。荏苒符歛。迹四民安堵。投資三千餘萬元。以興三圻之水利。則農事豐登。無前此早潦之患矣。投資四千餘萬元。以修全國之道路。則交通便利。無前此遲滯之患矣。而且電綫分布如蛛網。電車來往如織梭。公園之整治。街道之修潔。猶其共見者也。而最爲余之欽仰者。莫如東洋大學組織之完善。夫越南之人民。不過百四十萬人。越南之地積。不過三十一萬一千一百方籽。吾滇之人民土地。遠出越南之上。乃至無一完全之高等學校。相形之餘。真足令吾赧顏汗下者也。

皮相者鮮不謂法人之於越民。視若奴隸牛馬。賦稅重重。必至滅種而後已。殊不知法人所征越人之稅。係用以興辦越南之地方事業。固非如吾國之用以購械練兵以賊民也。越人之納身稅。係以之保障一己之生命財產。固非如吾國人之納稅。徒以供政府少數人之揮霍。而生命財產。尙日在風聲鶴淚之中也。使越南仍爲吾之藩屬也。將

有江河日下之勢。雖經數十百年。亦必無進步之可言。何也。以中國人自謀之成績。固昭昭然在人耳目。其爲他人設計。必更等而下之也。小學教育且不知爲何。安能領受高等之教育。故越南之歸法人保護也。置可謂由幽谷而遷於喬木。遊越者偶見鷄衣漆齒之夫。鵠立道旁。形容憔悴。一若此可憐之狀態。係由法人鑄造而成者。殊不知懶惰不競。此越人第二之天性。蓋其氣候炎熱。有以使之然也。未歸法人保護以前。其可憐之狀態。恐更有甚於是者。自歸法人保護後。實業大興。託生計於工廠局所。鐵路鑛山者。數達全國之半。加以刺激愈強。興奮愈易。懶惰不競之習。較前當然減退。正不得執一例以概全體也。

抑余述安南之教育而尙有欲言者。即國語之與國民教育是也。夫國民教育之精神。寄於國語。越南之教育。自小學校第三班以上。即用法文教授。小學校之考試。亦用法文。是謹能謂之爲法國之國民教育。而不得謂之爲越南之國民教育。再經數百年。而漢文越文高蠻文。將或爲歷史上之成績。不復有知之者矣。此非法人之固滅其文字。欲同化此種族也。蓋爲越人之生活計。亦有不得不出於此者。若僅用舊時之文字。

無論不敷應用。且學生畢業以後。服務社會。亦將爲興爲啞。不能適用其生存。故吾不
哀越南教育精神之淪沒。而第哀越人之不能自主。何也。文字與國脈同斬。固必至之
勢也。悲夫。

遊越紀程

十二月十五日由省城至阿迷

是日七點四十分。由雲南省乘車起程。汽笛一聲。金碧漸隱。生意蕭條。觸目荒涼。未幾抵呈貢車站。沿路梨樹甚多。枝幹杈枒。惜少加整治。是以年就凋零。過落水洞廣南衛。漸現蒼翠之色。地土肥沃。風景甚佳。新闢田疇。不下數萬工。由是以達七甸。水塘附近一帶。頗多石灰石。最宜於生石灰之製造。

沿陽宗海而過。俯視灣港參差。海形長狹。水呈青綠色。與日光相輝映。甚覺美麗。濱海田疇極稀。村落亦少。極目縱觀。不覩片帆。足徵其漁業之不發達也。

至前所。則負山臨水。田疇廣闊。可保村運送煤斤之馬匹。多由此供給。車更行而西。即可保村也。盛產煤礦。廠名二龍戲珠。礦苗豐富。距村可三十里許。滇越鐵道上段火車之燃料。多取給於此。由。此以南。鑽洞連續。忽入忽出。令人頭眩。越萬山而出。則盤龍江蜿蜒在焉。車即沿江岸而前進。再連續越山洞九。曠然開朗。田疇萬頃。則宜良。堪也。當此荒寒之季。猶一望清翠。春夏之交。不知更當奚若。勿怪農產之盛。甲於全省。糧食一

項上則銷於省垣。下則銷於蒙箇。能供數百萬人之食而有餘。

由宜良經羊街。狗街。俱在一平原。壩內約長一百二十里。受江流之灌溉。水利甚豐。農產極富。狗街以下。車則紆迴入萬山中。沿江而行。兩岸高山夾峙。氣候頓熱。沿路煙戶極稀。農產毫無。惟間有結茅爲屋。而種山地。或燒松炭者。經滴水徐家渡。綠豐村。糯租西洱。諸車站皆如此也。車行此間。因曲折太大。石破天驚。山鳴谷應。頗令人暈眩。幸山風習習。足以解愠。江流與瀉石相激。浪花飛舞。儼如雪團。足以悅目。又此數車站以兩岸高山森林茂盛。木材之利。殊爲豐饒。而祿豐村尤著。木植局設有分局於此。專司採辦。固其所也。

小河口停車未幾。即達濶兮。頓現熱帶氣象。攝氏寒暑表高二十七度。蔗田極目皆是。芭蕉亦能結實。胡豆已開花矣。而省城方將下種。氣候之變。未及一日。而相懸竟如斯耶。濶兮西北有山嶺頗高。而雄峭尤甚。是以民風強悍。多不軌於行。山川之氣。獨鐘於人。信有徵也。由此至熱水塘。西扯邑。拉里黑。巡檢司。諸站。氣候略同。產物不殊。惟車紆行人萬山深谷中。已而夕陽在山。漸覺晚涼。默視青煙一縷。與夾岸濃陰相映。而懸岩

峭壁。不時夾峙。儼若俯視吾人。經鑽洞四。始抵阿迷。時已七點半鐘也。

此地東西皆有高山夾峙。故氣候極熱。現時停車場。在昔日爲淤泥沼澤。今則洋式建築。衡宇相望。滄桑之變。真難逆測矣。

總計此日行程。由宜良以下。即沿盤龍江流域而行。共經鑽山洞四十二。地盾多係石灰岩。而間有粘板岩。溫度最高至攝氏二十七度。最低爲八十度。物產在宜良一帶。則爲糧食。在宜良以下。多爲煤炭。木材。粳。分以下。多爲蔗糖。煤炭之價。在阿迷一帶。每千斤。價值一元上下。與省城相此。僅爲十分之一。蓋由出產豐而運輸便也。

十六日由阿迷至老街（法人寫作牢該）

是日早四點鐘。即爲棧役喚起。精神敝甚。至上車時。毫不照拂。不得不自携行李登車。異常苦痛。車行未許。盤龍江東去。而車乃向南行。荒山童童。生意全無。但見一塔孤聳山頭。頗不雅觀。經鑽洞六次。車乃破壁飛出。已抵大塔停車場矣。

大塔以下。始漸見樹木。朝日初出。作黃金色。殊足悅目。遙望箇舊鼓山。高插天表。濃雲密布。豈造化秘密。不欲以精英示人耶。更行而南。右側顯出一湖。水色蔚藍。無何炊煙

四起。已至大庄停車場。大庄停車場在車站左側。曉霧溟溟。廬舍隱約莫辨。聞此地純係回族。人口五百餘戶。風俗强悍。始亦鍾四圍山岳之氣歟。沿蒙約大屯海而行。海屬蒙自縣轄。旱則一片荒蕪。水則便成澤國。村落三五。散居海濱。船舶甚多。運往箇舊之貨物。多有取道於此者。七點五十五分鐘至壁虱寨。客店貨棧甚多。爲箇舊交通之樞要。箇舊運出之大錫。由此卸車。近箇壁鐵路公司。已由此修支路經蒙自而直達箇舊。工程頗爲整治。軌道距離雖狹。然亦吾滇之創舉也。

沿路俯視蒙邑。城郭煙雲。歷歷在目。未幾經黑龍潭。達芷村。附近產錫甚多。煤鑛亦旺。且南溪河之上流。於此間發見。車沿流而過。行落水洞後。岡巒起伏。山峯如乳。櫻花盛開。頗有春和景明之象。戈姑停車後。倏入萬山中。經鑽洞六而至猓姑車棧。俯視羣山萬壑。蜿蜒在目。滿山雲氣盤旋不能騰散。因坡之傾斜太大。勢不能不延長斜面。以圖斜度之減少。車路遂曲。行山坳間。繞道百餘里。成河套形。工事之險。歐人經此者。莫不嘆爲鬼斧神工。有一橋駕於兩峭壁間。車則破壁飛渡。頗爲奇觀。繞至下面。仰視橋之支柱斜倚於峭壁。下臨絕壑。更覺危險。氣候甚熱。不見松柏科植物。但見芭蕉。天麻子。

冬青之屬。經鑽洞二十六。內有一洞甚長。不時透光。洞天別具。抵灣塘車站。回顧猓姑相距不過數武。兩地相呼。似可遙遙相聞。灣塘以下。氣候愈熱。瘴氣極盛。因土質係細沙挾石。故車路易於倒塌。聞須明年三四月始能通車。此段工事。法人計劃別鑿一洞。繞道他行。而損失工資。必在百萬以上。由此換車。三點鐘至白塞。經那哈地。樹塘。老范寨。諸車棧。蘇鐵。芭蕉之屬。充滿山谷間。斑茅草林。觸望皆是。高與人齊。由馬街至河口。中經南溪。螞蝗堡。兩車棧。傍南溪河而行。森林茂盛。枝條纏紛。蓋不知經若干年之纏鬱也。人煙稀少。田廬全無。山勢紆迴險峻。南溪河復縈繞其間。頗有一夫當關萬夫難越之勢。五點半鐘至河口。由會鴻儒旅店招待員照拂。經中國官吏兩次之盤查。然後過南溪河橋。橋長約五十丈。頗爲壯觀。紅河即會流於此。橋盡處有法國檢查員。因吾等有特別護照。故未傾箱倒篋。反較中國官憲之待遇尤優。亦可感也。

河口屬中國。牢該屬法國。相隔一衣帶水。而文野之差。判若天壤。法人得此地不過三十餘年。頓使荒烟蔓草。變爲錦簇花團。使爲中國之屬國。不知墮落更當如何也。牢該之官署公司。多在紅河岸傍。街道整潔寬敞。道旁綠樹陰濃。能令人神怡心曠。安

南人及廣人多在車棧北端賭博公鬧。圍聚數十百人。警察不加以干涉。亦可異也。

十七日由老街至河內

六點四鐘由老街起程。白雲一抹。起伏山際。殆由森林密茂。時時蒸發。遇冷凝縮而成。沿途山形隆起。如饅首。不知幾千萬重。七點十分至買庸。鴉衣鶴面者。間立道旁。生活非常困難。經太平。富流。泰文。保河。臨欄。窳。阿茂。泐。洽。鼓。腹。諸車棧。而至安沛。均在山澗中。沿紅河而行。居民少。而田疇。山間但有芭蕉。茅草之屬。不見森林。安沛以下。始見平原。極目千里。令人神往。以此膏腴之區。割棄與人。不禁感慨者久之。現雖屆冬令。而秧針出水。農事不輟。雲南氣候極熱之區。如元江一帶。每年僅種二發。而此地乃隨收隨種。可至三發以上。穀米之產額。所以甲於全世界也。

安沛雖去河內一百八十六羅基。突。車站附近。有西式餐館。廣人居此。間者甚多。此間工藝。有雕刻之竹煙筒。異常工細。無何種工廠。可以參觀。而商務亦不見繁盛。由此經文富丹。上蔭。上永。真。青。波。致。主。富。壽。沿途檳榔。椰子樹甚多。竹林密茂。村落時隱時現。其中更經仙崗。扶德。越池。而至白鶴。東西有山。橫亘南北。則煙雲浩渺。目力難窮。由是

過向賴永安香耕福安石磊美內東溪春橋安園間有佛閣略同內地。惟規模甚爲狹小。諒山之支路。即由安園敷設。是日自安浦以下。即入平原。受紅河之灌溉。水利極佳。惟聞前數十年。每逢雨潦。便成澤國。田廬人畜。潦沒殆盡。自法國保護以來。費擲數百萬資金。爲之修築河堤。建造橋梁。已不復受前此之患。據怒曼丁技師之報告。今後尙規畫費八兆元之經費。從事於引水洩水及貼水地區之工作。法人之慘淡經營。可謂至矣。

五點三十分抵嘉林。爲鐵路之交點。由河內至海防。至老街。至涼山。均必經此。由嘉林過一大鐵橋。長自五里。橫跨於江河之上。此橋稱爲都墨橋。蓋成於前河內總督都墨之任期內也。爲世界著名工程之一。費款在百萬以上。過橋後即抵河內車棧。交驗護照。後始出車站。而寄寓於華豐旅館。時已六點鐘矣。

十八日參觀展覽會場

是日早八點鐘。邀外交署特派譯員寶君志鴻。同謁法國商務參贊銳耐君。因參觀各地。須銳耐君紹介前往也。銳耐君已外出。未遇而歸。乃赴會場參觀一切。

會場在車站之東南方。距客棧甚近。占地約一方里。大門分出入口。中建辦事廳。規模宏壯。值在六七十萬元。四週建普通平屋六十餘間。作商店式。陳列品俱定價。販賣儼若商場。吾慎乃誤爲展覽會。僅送標本陳列其間。甚無謂也。若人民能前往貿易。則皮革。草帽。緞。金屬之類。銷售甚易。獲利當屬不貲。加以此次前往之貨。法國特別免稅免驗。尤爲難能。獨奈中國海關。不能豁免。致令商人裹足也。

會場陳列。全係安南出品。鏤魚骨之木具。若棹。若櫂。若几。若屏。若承盤。若度閣。若架。若盒。若箸。若碟。若文具。煙管之屬。十色五光。玲瓏精巧。又刺繡品。亦非常精緻。花鳥草虫。歷歷如生。濃淡深淺。曲盡化工之妙。比之蘇浙出品。殆有過之。此外黃銅玩器。包澤斑斕。式樣玲瓏。藤篾床几之類。亦不亞乎舶來品。然此猶不過日常之陳設玩具而已。近來裨實用之工業。亦多有吾慎所不逮者。如鑲物顏料。用硫化錒製成。各色俱備。光澤鮮明。又如木器之塗料。頗似假漆。有黑者。白者。紅者。綠者。黃者。藍者。粉紅者。種種裝潢。既美。價值亦廉。又如草帽。緞。原形頗似通草。粗約指大。而韌性過之。用機細剖。可編成巴拿馬之草帽。又如松脂油。落花生油。及各種菓子露。茶果之類。或盛以玻璃瓶。或封作

罐頭提煉既淨。攜帶復易。至若颺米機。橡皮圈。東洋車。及日常應用之各種鐵器。亦吾滇所稀見者也。

入門之右側。有三大煤塊。一重四百五十基羅克。一重五百四十基羅克。（合中國九百十斤餘）其產地在紅街。炭化作用。非常完全。閃金屬光澤。此種煤礦。實吾滇所稀見者也。

統觀此次安南出品。其工藝之精。無一不駕乎雲南之上。而貨品之整治。營業之手續。亦非常完備。頗有西洋商店之風。再經數年。其商品必輸入雲南。以吸吾之財源。可斷言也。

會場內更建有獸場數所。其牛羊豕之種類。亦雲南所產。而肥腴過之。殆由富於水草之故。雖時屆冬令。而碧草如茵。青翠滿目。真天然之大好牧畜場也。

會場隙地。更建有簡便家屋。架柱爲樑。編茅爲牆。遷高平省及各地土人於其中。供人縱覽。嗚呼。以含血負性之倫。乃作爲展覽場之陳列品。是亦可爲未開化者傲也。

十九日 遊公園並參觀棉花街私立小學校

公園在河內城之西北。位於大湖之濱。門正對共和街。約占地三万里。入門爲植物園。綠陰夾道。氣候雖熱。散步其中。宛如置身清涼世界。隙地種樹。俱已成林。藤葛糾纏。葉如傘蓋。宛然熱帶風景。衝右側而進爲動物園。有狗熊。能作人立。有豹。二互相搏噬。爪牙怒張。又一室有二虎。一則高臥於皮板。一則蹲伏於地下。人至其側。以異聲誘之。怒目相視。微發吼聲。是蓋困於檻牢。無從展其威力也。此等猛獸之室。分爲兩隅。有門相通。每日將猛獸誘入一隅。而後入別一隅內洒掃。是以排泄之物。不致狼藉。甚得法也。

除虎豹之外。復有猿猴。犛子。豪豬。鷹。鷲之屬。時點綴於路旁。供遊人之賞玩。回想吾滇公園。萬字樓前。炊煙朦朧。得月亭畔。鼓聲喧噪。一片蔓草荒煙之景。真有雲泥之別矣。遊公園畢。繞道由大湖與土填湖之夾隄上而歸。路經棉花街。見一私立小學校。乃入內參觀。校長係安南人。非常謙和。是校學生數約五十。男女兼教。不日授科學。僅授法文。雖云不合國民教育之旨趣。然爲將來兒童生活計。亦不得不如此。蓋非通曉法文。即不能立足於工商場中較高之地位也。

是校管理頗爲嚴肅。學徒五人乃至十人同坐一棹。並肩比足。絕無喧囂之習。此余在內地學校所未獲覩者。學生學費每月叁元。乃至十元。可想見其生活程度之高。照法政府定章。須三年乃得畢業。故安南人能從事讀書者。頗不易。惟學生不須繳納身稅。是又政府特別優待之條件也。

二十日 到太原省參觀鑛山

是日早七點鐘。乘摩托車會同銳耐君由東京起程。抵紅河渡口。車直駛於舟上。此種舟之形狀。與普通者稍殊。而積甚寬。上鋪木板。頭尾俱係方形。有活動之板。一端着於岸。一端以鉄鏈連結於舟。即成臨時之橋。車越橋抵舟上。將鉄鏈解開。然後由汽船拖帶渡河。約經十五分鐘。已達彼岸。照樣作臨時橋。機聲隆隆。車遂由舟面駛上河岸。越鐵路軌道而東。追風逐電。八點鐘已至太原省。山雨大來。向省長借雨具。復渡河向北。抵鑛山時。已十點鐘矣。此三小時間。行九十基羅米之遠。(合中國一百五十里)渡河兩次。而人端坐車中。寸步未行。交通之便利。可謂至矣。

至廠長辦事處。門卒擊拆。廠長出而招待。偕同乘升山鉄道。約五分鐘。即抵鑛山。有二

百五十馬力之火力電動機一具。用以運動唧筒。吸鑛坑內之水。或用以運動攪孔器。開挖鑛洞。所燒之煤。即用附近所產者。

鑛山所產爲方鉛。與菱錳。方鉛。其成分。每噸中可提出鉛百分之五六。銀一基羅克。菱錳。其成分。含錳百分之四十二。鑛洞高八尺。寬亦如之。深一千一百米。鐵道電線。直達其內。有吊井之處。鑿通山頂。天光下射。並設有升降機。以便上下。排水通風。非常完美。洞內岐路甚多。皆隨礦脈而開鑿。余等深入二百餘步。乃繞洞由他洞口出。已不辨方位之東西矣。

十二點十五分至鍊錳室。係將錳礦燃燒。使無水炭酸飛散。而成酸化錳。其養氣更經炭化作用。而成養化炭。錳即昇華而成粉末。由麻布袋中下落。

鍊鉛室有高大之鼓風爐五具。置鉛礦其中。則硫黃與養氣化合。成無水亞硫酸飛散。夾雜物比重較小。浮於上層。鉛由鑛底流出。

回至陳列室。廠長更揀取標本數塊贈送。一點四十分返太原。省長招待午餐。三點鐘始乘車而回。抵河內時。已六句鐘矣。

二十一日 參觀印刷所造木廠釀白蘭地酒廠造啤酒廠地

質調查所及電燈公司

是日早七點鐘參觀印刷所。資本六十萬弗郎。作工人數一百餘。所有鑄字機及各號搖架略同一般印刷局。惟一內特別安設電弧燈一具。用其反光以照相而製印板。且安有升降機及鐵軌於室內。以便運輸印刷品。

八點鐘至造木廠。設備之資本無多。而營業非常發達。如汽車、東洋車及日用之木器。與房屋之窗門等。皆能製造。用二百馬力之蒸汽發動機一具。所有鋸木、推木、皆用機器。合抱之材。傾刻成器。並附有打鐵場及鑄鐵所。其組織非常完備。將來吾滇建築西式房屋所需之窗門鐵欄。到此間定造。則木質既優。工程復精。所需運費亦屬無幾。比較在滇省造者。甚為經濟也。

九點三十分至造白蘭地酒廠。規模宏大。有蒸汽鍋四部。釀造釜共有十六部。在二層樓上。每釜徑約一丈。釜蓋周邊。繞以滴水管。使酒汽凝宿。蒸溜器在三層樓上。共有三部。蛇蚊管為黃銅所製。高達二丈有奇。誠壯觀也。

輾米場別在一室。用一百馬力之蒸氣機一具。輾穀成米。僅需數分時間。是廠規模甚大。屯儲穀子。約在數十萬石。園漢口南溪。尚設有分廠云。

十四

午後二點鐘參觀 Honner 啤酒廠。是廠爲私人設立。資本一百萬弗郎。工人數五十餘。有醱酵室。在地下。安設自來水管於其內。溫度在攝氏十七度至十八度之間。又有冷藏室。亦在地下。乘燭而入。寒氣侵膚。溫度降至攝氏三度至四度間。此外有造冰室。釀造室。裝置處。乾燥室等。多借用蒸汽機圖之力。參觀畢。主人留飲啤酒。並攝影而別。四點鐘參觀地質調查所。所長一望即知爲學識深厚者。惜其所講釋係專門知識。未能翻譯。深爲抱恨。陳列室共有十六間。一廊相通。每間安放大玻璃櫃二。專陳列各種礦物標本。水晶。碧玉。寶石。瑪瑙。燧石。珊瑚。方解石。長石。雲母。及各種金屬之鑛。各種動植物化石。無不具備。而雲南所產則別爲一部。幾占全部八分之一。余等如入五都之市。陸離光怪。美不勝收。一因言語不通。一因時間倉卒。僅周覽大略而已。聞法國政府對於地質調查。非常注意。由政府每年津貼數十萬元之巨款。延請專門學者數十人。往各地調查搜探。著爲報告。前出版之雲南東部地質調查記。即其報告之一部分也。

鴻篇鉅製。令人欣羨不置。彼邦對於學術之眼光若此。吾政府對之。當生若何之感耶。六點鐘參觀電燈公司。係用火力發電。有鍋爐六部。代那模六具。燈數在四萬盞以上。現僅用鍋爐三部。運轉代那模四具。其餘者係預備爲增加燈頭時之用。每具代那模其電流之強。爲六百安培。電動力爲六百六十弗打。蒸汽機關之馬力爲五匹。壁上設有多數之電表。隨時可以查知電流之強。

火力發電。雖每日銷耗煤斤。然較之水力發電。設備簡單。以多數設備費之利息。抵每日銷耗煤斤。綽有餘裕。而電力可常保持一定之強度。若用水力發電。在有長流瀑布之處。尙可云一勞永逸。若吾滇電燈公司之水力。往往兩天則有餘。晴季則不足。是以燈光一至冬季。昏暗不明。其一百支光之光度。尙不及河內三十支之光度。未始不由於當初計劃之失敗也。

二十二至二十三日 參觀湯達 Tmg Da 鑛山

二十二日六點半鐘。乘摩托車偕銳耐君同由東京起程。七點鐘至四柱村。以方舟載車渡紅河。銳耐君謂河之呈紅色。係因上流所經之地。在雲南森林缺乏之區。水挾

泥沙而下。故現紅色。至瀘江（一名清江發源雲南上流即李仙江）復渡河一次。兩點鐘抵宣光省城。離河內約三百里。中法之役。法軍與法人曾相持於此。戰壘遺跡。渺不可覩也。投旅店用餐後。復乘小舟渡瀘江之彼岸。湯達鑛山在焉。

先至廠長室。見有機械之設計圖甚多。乃知非專門家不足以言開鑛也。此鑛山方鉛井多於菱鋅鑛。方鉛鑛之成分爲百分之六十五。菱鋅鑛之成分爲百分之四十五。此地煤有二種。一爲油煤。專用以煨燒鑛石。一爲煨煤。專用以作機器之燃料。以本地之煤。用於本處。可省三分之一之價值。此地無鍊井之機器。僅將菱鋅井燒成養化鋅。用布袋封閉。運往日本鍛鍊。計竇與日入者。已達五萬噸之巨。養化鋅可作顏料。滇人近有到上海購買者。未免舍近圖遠。若到此購買。則運費節省多矣。

有一明鑛槽。直徑約二十丈。深約十丈。累層而降。岩石縫如袋形。其間存鑛甚多。上面者已取完。下面者尙未開取。有水之處。即用吸水機將水抽出。然後從事工作。鑛初取出。伴於黃泥中。由輕便鐵道。輸送於一定之場所堆集之。

搗碎機係將鑛石傾入於一槽內。由兩鐵輪壓榨。即成四十耗之塊。送出於旋轉之火

圓盤上。由人工環繞。而檢取鑛質。其石塊則由他機復送於上層。

洗鑛機狀如長篩。由發動機使生一種平行運動。安設自來水管於其上。時時洒水於篩上。篩有四部。互相承接。其篩孔逐部加密。礫石經過第一篩上。重者落下。輕者送於第二篩。較輕者又落下。至第四篩。所落下者。不過爲極輕之砂石而已。其泥質則隨時由自來水冲去。謂之重量選礫。各篩所得之鑛。復用導管輸送於他機中。而振盪之。分別其大小。謂之重量選鑛。經此種種手續。即分鑛石爲數種矣。

此處用之原動力。係瓦斯發動機。每具有一百馬力。共有四部。重要機件。由法國運來。附帶機件。則由海防製造。資本爲十五萬弗郎。每噸鑛之價爲五十磅。近年來獲利甚豐也。

參觀畢已六點鐘。乃歸旅店用餐。餐畢。同座之西洋人。興致勃發。時時引吭而歌。音調頗高。有一人手舞足踏。狀如吾國之說書者。乃至跳於餐棹上。作種種之態。在西洋人視之。似甚得意者。吾同棹之友。如鍾君希。孫君竹。一時亦各唱曲。以助興。日間之勞苦。殆皆忘之也。

二十三日早七點鐘。復上鑛山視察鑛洞。由廠長帽子先生。率引入洞。鑛夫持燈前照。洞深約八十米。路甚泥濘。難於下步。將來須安吸水機及空氣唧筒。以吸水通風。洞內熱度甚高。約爲華氏一百度。鑛工寸服不着。當揮汗如雨。午馬生活。尙不若斯之慘也。進三十米之深。經一木板之浮橋。下有一丈二尺之深淵。偶一失足。便有生命之憂。在洞內約一點鐘。呼吸非常困難。至出時面色已慘白矣。

洗鑛機所用之水。係用吸水機。將江內之水吸上。自江面至水槽僅十二米。論吸水機之馬力。可引上十七米之高。係用電氣發動。而電氣之生成。亦用瓦斯發動機。以運動代那模也。

鍛鍊鑛石處有圓盤形之鑪。深約二米。徑亦如之。將鋅鑛置其中。則起下之反應。而變成養化鋅。
$$\text{Zn} \cdot \text{CO}_3 = \text{Zn}_2\text{O} + \text{CO}_2$$

鑛石之運輸。除平地之輕便鐵道外。並有上山鐵道。車繫以繩。上則用電力絞之。下則利用物體之重力。非常迅速。車體之構造爲梯形。雖在斜面上。仍成水平。其設備可謂周矣。

視察後回店用餐畢已一點鐘矣。復乘車繞道視察栽種烟葉。以致耽延時間太久。午後陰風四起。大霧彌天。余因衣服單薄。加以車行太急。激動生風。血管幾爲冰凍。至紅河渡口。四肢木強。齒搖搖作響。泛舟中流。驚濤駭浪。震盪異常。至九點鐘始抵河內。已飽餐風霜滋味矣。

二十四日 由東京至海防

是日一點半鐘起程。回車至嘉林。始入海防支路。經富市。廷遊樂道。春桃錦江。安奄高舍。海陽前中。榮溪范舍。富泰。瑜義。物格。村十四車站。一路平原。田疇廣闊。五點鐘即抵海防。由會鴻儒招待。入客寓。甚爲周摯。賓至如歸。此其是也。客寓在輪船停泊處。帆船往來。汽笛嗚嗚。由此至海口。尙有一百餘里。龍濟光殘敗兵卒。攜槍砲停泊於此。其船現爲法人所扣留。

二十五日 遊覽海防

海防有戲園。電影場。機械製造廠。紡紗廠。碾米廠。繁盛雖不及東京。而清幽過之。僑居此間之廣閩人。反較東京爲多。其數在六千以上。立有公會。往來香港之客。每人抽銀

七角。作爲辦理一切之需。

海防之公園。規模不如東京。然亦畜有熊虎等猛獸。並有鹿四頭。此外猿獼雞鷄。白鵝。獾豬之屬。時點綴於園林池沼間。余與王君季英遊覽一時之久。始乘車而回。海防之學校。大別爲法人留學者。與東方人留學者兩種。法人留學者。專教法人之子弟。課程較爲完備。東方人留學者。專收容安南僑居是地之中國人。偏重語言。而科學多付缺如。有商業學校。及船政學校各一。皆應乎地方之情況。而設立者也。

三點鐘參觀僑英公立小學校。是校由華僑集資辦理。校地甚小。因地價太昂之故。頗難擴張。有高等一二年級兩班。國民一三四年級四班。校長僅担任籌款。管理則教員兼之。學生約共一百二十人。國民一二年級與三四年級合班教授。棹楫整齊。教授認真。尙有經學一門。藉存國粹。亦難能也。

入門爲會客室。所有課程表。學生成績表。教員履歷職務表。贊助人捐貲數目表。皆懸掛其中。一目瞭然。入內爲閱書報室。再進則爲操場。講堂皆在樓上。在外人勢力範圍之下。尙能組織此完全之小學。能不令人欽羨耶。

二十六日返河內至二十九日抵雲南省城

此行因言語不通。時間倉卒。加以旅費拮据。致調查一切。不能得美滿之結果。殊爲惋惜。關於教育上視察之所得。當別爲著論。俟諸異日也。

临时刊布

1

本片卷自

1919年

7

期

至

年

卷

期